

**B-Namur: Lift-maintenance services****OJ S 56/2013 20/03/2013****Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: RW-SPW-DGT2-DM-Direction de la maintenance

Postal address: Boulevard du Nord 8

Town: Namur

Postal code: 5000

Country: Belgium

For the attention of: Mme Isabelle Petit

E-mail: [isabelle.petit@spw.wallonie.be](mailto:isabelle.petit@spw.wallonie.be)

Telephone: +32 81772157

Fax: +32 81773533

**Internet address(es):**Address of the buyer profile: [http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID\\_AVIS=401173](http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=401173)**Additional information can be obtained from:**

Official name: RW-SPW-DGT2-DM-Direction de la maintenance

Postal address: Boulevard du Nord 8

Town: Namur

Postal code: 5000

Country: Belgium

Contact person: RW-SPW-DGT2-DM-Direction de la maintenance

For the attention of: Hubert Pirlot

E-mail: [hubert.pirlot@spw.wallonie.be](mailto:hubert.pirlot@spw.wallonie.be)

Telephone: +32 81772153

Fax: +32 81773533

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: RW-SPW-SG-DSJ-Direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges

Postal address: Place de Wallonie 1, bâtiment II, local 108,Contact:

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Étienne

E-mail: [ouisphilippe.derock@spw.wallonie.be](mailto:ouisphilippe.derock@spw.wallonie.be)

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333122

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: RW-SPW-DGT2-DM-Direction de la maintenance

Postal address: Boulevard du Nord 8

Town: Namur  
Postal code: 5000  
Country: Belgium  
For the attention of: Mme Isabelle Petit  
E-mail: [isabelle.petit@spw.wallonie.be](mailto:isabelle.petit@spw.wallonie.be)  
Telephone: +32 81772157  
Fax: +32 81773533

**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

Other: SPW

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Entretien des installations de levage (ascenseurs, élévateurs, ...) de diverses implantations du SPW

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Région Wallonne et Région Bruxelles Capitale

NUTS code BE3 Région wallonne

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Le présent marché a pour objet l'entretien des installations de levage (ascenseurs, élévateurs, ...) de diverses implantations du SPW en Région Wallonne et en Région de Bruxelles capitale.

**II.1.6. CPV code(s)**

50750000 Lift-maintenance services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

La durée du marché est de un an.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: La durée du marché est de un an. Toutefois, en application de l'article 17, § 2, 2°, b, de la loi du 24 décembre 1993, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de confier des prestations similaires à l'adjudicataire du marché initial à deux reprises.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: KONE et assimilés

#### **1) Short description**

Entretien ordinaire et omnium.

#### **2) CPV code(s)**

50750000 Lift-maintenance services

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: OTIS et assimilés

#### **1) Short description**

Entretien ordinaire et omnium.

#### **2) CPV code(s)**

50750000 Lift-maintenance services

#### **3) Quantity or scope**

Entretien ordinaire et omnium.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: SCHINDLER et assimilés

#### **1) Short description**

Entretien ordinaire et omnium.

#### **2) CPV code(s)**

- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: THYSSENKRUPP et assimilés

- 1) **Short description**  
Entretien ordinaire et omnium.
- 2) **CPV code(s)**  
50750000 Lift-maintenance services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions related to the contract**

##### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Chaque lot est assimilé à un marché distinct pour l'application des mesures relatives au cautionnement. Le cautionnement répond des obligations de l'adjudicataire jusqu'à complète exécution du marché. Il est fixé à 5 % du montant initial du marché. Le montant ainsi obtenu est arrondi à la dizaine d'Euros supérieure.

##### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Paiement des factures dans les 50 jours calendrier. Le prestataire de services introduit des factures séparées pour la maintenance préventive (entretiens) et pour les interventions curatives (réparations). La facture sera établie par bâtiment (clairement identifié sur celle-ci) et détaillera les prestations effectuées, ainsi que leurs dates. Pour les réparations, le prestataire de services est autorisé à introduire des factures trimestrielles. Les frais imputés portent obligatoirement sur des prestations déjà exécutées. Pour les entretiens, le prestataire de services est autorisé à introduire des factures semestrielles, exigibles à la fin de chaque semestre. Chaque tranche semestrielle représente la moitié du prix annuel. Chaque facture de maintenance préventive (entretien) sera accompagnée du bon de réalisation mentionné au point 14 du cahier spécial des charges. Dans le cas où le nombre de visites requis (voir inventaire) n'a pas été réalisé, le paiement se fera au prorata des prestations réellement effectuées. Pour les entretiens de conservation et pour la télésurveillance, le paiement s'effectue en une fois exigible à la date anniversaire du marché. Le montant total dépend du nombre de visites et d'appareils en conservation. Il en va de même pour l'entretien annuel des plates-formes élévatrices et des élévateurs pour handicapés.

##### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

##### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: par le seul fait de participer à la procédure du marché, le soumissionnaire atteste qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion visés à l'article 69 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics. L'attention est attirée sur le fait que :

- à quelque stade que ce soit de la procédure, le pouvoir adjudicateur peut inviter le soumissionnaire à produire les documents et preuves mentionnés à l'article 69 précité ;
- conformément à l'AR du 20 juillet 2005 modifiant notamment l'AR du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, il est à signaler que : o les soumissionnaires employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs sont dispensés de produire l'attestation de l'office nationale de la sécurité sociale dont il résulte qu'ils sont en règle en matière de cotisations ONSS pour le présent marché ;o les soumissionnaires sont dispensés de produire l'attestation de non faillite ou de situations similaires. La vérification de ces situations sera faite par le pouvoir adjudicateur via l'application DIGIFLOW qui lui donne un accès sécurisé aux bases de données fédérales en matière de sécurité sociale ainsi qu'à la Banque Carrefour des Entreprises (BCE). Le soumissionnaire étranger doit joindre à son offre une attestation délivrée par l'autorité compétente certifiant qu'il est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions légales du pays où il est établi.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: en vue de sa sélection qualitative, le soumissionnaire est tenu de joindre à son offre :

- une liste de références datée et signée d'au moins trois marchés similaires au présent marché exécutés au cours des trois dernières années. Les références mentionneront le montant, la date, le destinataire public ou privé, l'identification d'une personne de référence et seront accompagnées de l'attestation de bonne fin correspondante. Chaque marché similaire présenté doit concerner un montant annuel supérieur au montant total de l'offre du soumissionnaire,
- une déclaration datée et signée concernant le chiffre d'affaires global de l'entreprise au cours des trois derniers exercices, celui-ci ne peut être inférieur à trois fois le montant total de l'offre du soumissionnaire.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

- une attestation du soumissionnaire (s'il est étranger à la marque pour laquelle il soumissionne) mentionnant qu'il dispose de la documentation technique détaillée de la marque du constructeur d'appareil pour le(les) lot(s) pour le(s)quel(s) il remet offre,
- une attestation du soumissionnaire (s'il est étranger à la marque pour laquelle il soumissionne) mentionnant qu'il dispose de l'accès aux pièces détachées de la marque du constructeur d'appareil pour le(les) lot(s) pour le(s)quel(s) il remet offre;\*
- \* une déclaration du soumissionnaire attestant qu'il dispose d'un « Call Center » multi langues (français, néerlandais et allemand);\*
- \* la démonstration que le soumissionnaire figure sur la liste des entreprises d'entretien d'ascenseurs certifiées ISO 9001 ou équivalent.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

T2.06.03-12 G 37

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 248-410750](#) of 27.12.2012

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.4.2013 - 11:00

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

23.4.2013 - 11:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 23.4.2013 - 11:00

Place:

SPW - DGT263 Boulevard du Nord 8 à 5000 NAMUR - Salle SAX.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

« L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (cahier spécial des charges, métrés ou inventaires, plans y compris de format A0) sont uniquement et gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics de la Région wallonne dont l'adresse URL est la suivante : <http://marchespublics.wallonie.be> ». Sous peine de nullité de l'offre les documents et informations suivants doivent être joints à l'offre par le soumissionnaire :

- le formulaire d'engagement daté et signé pour chaque lot pour lequel il remet une offre,
- l'inventaire daté et signé pour chaque lot pour lequel il remet une offre,
- la preuve du mandat du signataire,
- le cas échéant, la liste du (des) sous-traitant(s),
- la présentation d'un document type illustrant un historique d'appels, de pannes ainsi que des défauts constatés sur les appareils transmis ou non par les centraux de télésurveillance, et la démonstration de leur archivage; L'offre comportera en outre un cd-rom comportant le ou les inventaires sous format compatible excel libéré de toute commande bloquante.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Conseil d' État

Postal address: Rue de la Science 33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

Telephone: +32 22349611

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

15.3.2013